



An Bhruiséil, 29 Samhain 2018
(OR. en)

**Comhad Idirinstitiúideach:
2018/0139(COD)**

**14587/1/18
REV 1**

**MAR 175
CODEC 2084
IA 390**

TUARASCÁIL

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	An Chomhairle
Uimh. an doic. roimhe seo:	14509/18 MAR 173 CODEC 2063 IA 387
Uimh. an doic. ón gCoim.:	9051/18 MAR 65 CODEC 788 IA 135 + ADD 1
Ábhar:	Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear timpeallacht ionaid Ilfhreastail Mhuirí Eorpaigh agus lena n-aisghairtear Treoir 2010/65/AE – <i>Cur Chuige Ginearálta</i>

COMHTHÉACS AGUS ÁBHAR AN TOGRA

1. Ar an 17 Bealtaine 2018, chuir an Coimisiún an togra thuasluaite faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle.
2. Tá sé beartaithe ag an gCoimisiún Treoir 2010/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹ a aisghairm agus an Rialachán atá beartaithe a chur ina ionad.

¹ Treoir 2010/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Deireadh Fómhair 2010 maidir le foirmiúlachtaí tuairiscithe le haghaidh long atá ag teacht isteach i gcalafoirt na mBallstát agus/nó ag imeacht ó chalafoirt na mBallstát agus lena n-aisghairtear Treoir 2002/6/CE (IO L 283, 29.10.2010, lch. 1).

3. Gach aon uair a thagann long isteach i gcalafort nó a fhágann sí calafoirt, is iomaí oibleagáid tuairiscithe a bhíonn roimpi. Níl na hoibleagáidí sin comhchuibhithe idir na Ballstáit ná laistigh de na Ballstáit féin, fiú, rud is siocair le hualach trom riaracháin ar oibreoirí long. Bíonn an loingseoirseacht thíos leis dá bharr ó thaobh iomaíochais de le hais modhanna eile iompair laistigh den Aontas.
4. Is é cuspóir an togra seo aghaidh a thabhairt ar na hoibleagáidí tuairiscithe neamh-chomhchuibhithe do longa. Is é sin is aidhm leis an timpeallacht nua Ionaid Ilfhreastail Mhuirí Eorpaigh ('EMSWe') atá beartaithe gach foirmiúlacht tuairiscithe a bhaineann le cuaird ar chalafort a thabhairt le chéile ar bhealach comhordaithe agus comhchuibhithe. Tá forálacha ann freisin chun feabhas a chur ar an idir-inoibritheacht agus ar an idir-nasc idir na córais éagsúla, rud a fhágann gur féidir sonraí a roinnt agus a athúsáid níos mó. Mar sin féin, ní hé is cuspóir léi teacht in áit Ionaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta, ach nasc a bheith ann eatarthu.
5. Chuige sin, tá an méid seo a leanas, *inter alia*, beartaithe ag an gCoimisiún:
- tacar sonraí EMSWe a bhunú lena gcumhdaítear gach oibleagáid tuairiscithe a leagtar amach san Aontas, idir reachtaíocht idirnáisiúnta agus náisiúnta;
 - comhéadan comhchuibhithe tuairiscithe a fhorbairt i gcomhair Ionaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta;
 - prionsabal na haonuaire a dhearbhu (i.e. nár cheart tuairisciú a dhéanamh ach aon uair amháin in aghaidh na cuarda ar chalafort agus gur cheart an fhaisnéis chéanna a athúsáid le haghaidh na gcuarda eile ar chalafort laistigh den Aontas ina dhiaidh sin);
 - líon seirbhísí coiteanna a bhunú (córas coiteann bainistíochta úsáideoirí agus rochtana agus bunachair choiteanna);
 - na gníomhaíochtaí a chomhordú a bhaineann le EMSWe ar leibhéal an Aontais agus ar an leibhéal náisiúnta.
6. Is cuid den tríú pacáiste "An Eoraip ag Gluaiseacht" ("an Tríú Pacáiste Soghluaisteachta") é an tionscnamh seo, lena dtugtar aghaidh ar an straitéis athnuaite beartais tionsclaíochta, agus atá in ainm is críoch a chur leis an bpróiseas lena mbeidh an Eoraip in ann leas iomlán a bhaint as nuachóiriú na soghluaisteachta.

OBAIR LAISTIGH DEN CHOMHAIRLE

7. Is iomaí cruinniú a bhí ann le linn an dara seimeastar de 2018 ina ndearna an Mheitheal um Loingseoireacht scrúdú ar an togra.
8. Tacaíonn na Ballstáit, gan aon agó, le cuspóir an togra ón gCoimisiún an t-ualach riarachán atá ar oibreoirí long a laghdú. Ina dhiaidh sin féin, tá toscaireachtaí den tuairim gur gá an togra ón gCoimisiún a shoiléiriú ar go leor bealaí. Tá na leasuithe a rinneadh ar an togra ón gCoimisiún ag teacht leis sin. Rinneadh roinnt sainmhínithe a mhodhnú nó a chur leo, cuir i gcás; rinneadh an fhreagracht as a chruinne atá an fhaisnéis a shoiléiriú; rinneadh na freagrachtaí faoi seach atá ar na Ballstáit agus ar an gCoimisiún laistigh d'fheidhmiú EMSWe a shoiléiriú; rinneadh rúndacht agus cosaint sonraí pearsanta íogaire agus sonraí tráchtála a neartú; tá forálacha déanta maidir le hoibleagáidí tuairiscithe náisiúnta breise in imthosca eisceachtúla. Ar deireadh, ba cheart a lua go ndíolmhófar Ballstáit nach bhfuil calafoirt mhuirí acu ón oibleagáid Ionad Ifhrestail Mhuirí Náisiúnta a fhorbairt, a bhunú agus a chur ar fáil.
9. I gcás athruithe ar an nós imeachta, tá teorainn trí bliana curtha le tarmligean na gcumhachtaí chuig an gCoimisiún (seachas na cúig bliana a bhí beartaithe ag an gCoimisiún) agus cuireadh an dáta a gcuirfear an Rialachán i bhfeidhm ar atráth go dtí sé bliana tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin (seachas na ceithre bliana a bhí beartaithe ag an gCoimisiún). Maidir leis an bpointe deiridh sin, ar cheann de na fadhbanna a mheastar a bhaineann leis an togra ón gCoimisiún go bhfuil an oiread sin saincheisteanna nach mór sonrú a dhéanamh orthu i ngníomhartha tarmligthe eile tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin, rud a fhágann gur deacair ar na Ballstáit tionchar iomlán agus iarmhairtí an Rialacháin a mheas, go háirithe ó thaobh na gcostas ar na Ballstáit. Ar an ábhar sin, go sonrach, a chinn na toscaireachtaí spriocdháta dhá bhliain a thabhairt isteach i gcás gníomhartha tarmligthe agus gníomhartha cur chun feidhme, agus spriocdháta trí bliana a thabhairt isteach chun modúl comhéadain chomhchuibhithe tuairiscithe a fhorbairt.
10. Ag an gcruinniú a bhí aige ar an 28 Samhain 2018, scrúdaigh Coiste na mBuanionadaithe an comhréiteach is déanaí atá molta ag an Uachtaránacht gur fhormheas gan athruithe é.

11. Bhí measúnú tionchair ag gabháil leis an togra¹. Rinneadh measúnú tionchair a thíolacadh agus a scrúdú go mion ag dhá chruinniú den mheitheal. Bhain na tuairimí a cuireadh in iúl den chuid is mó leis an rogha idir na beartais éagsúla agus ar an gcaoi a ndearnadh an costas ar na Ballstát a ríomh.

OBAIR I bPARLAIMINT NA hEORPA

12. Ar an 5 Iúil 2018, cheap an Coiste um Iompar agus um Thurasóireacht (TRAN) de chuid Pharlaimint na hEorpa Deirdre Clune (PPE-Éire) mar rapóirtéir. Eisíodh an dréacht-tuarascáil ar an 15 Deireadh Fómhair 2018.

SAINCHEISTEANNA EILE

13. Tá forchoimeádas grinnscrúdaithe parlaiminte i gcónaí ag an Danmhairg maidir leis an togra.

SEASAMH AN CHOIMISIÚIN

14. Tá forchoimeádas ginearálta ag an gCoimisiún ag an tráth seo den nós imeachta maidir le haon athruithe ar an togra, go bhfaighfear seasamh Pharlaimint na hEorpa ar an gcéad léamh.
15. Ina theannta sin, tá trí ábhar shonracha ann is cúis inní don Choimisiún. Maidir le hAirteagal 5(6), is oth leis an gCoimisiún gur féidir le hIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta, a bhuí leis an gcur chuige ginearálta ón gComhairle, sonraí oibríochtúla réamhshainithe a chomhroinnt le soláthraithe seirbhísí calafoirt, ach nach gá dóibh sin a dhéanamh, rud a d'fhéadfadh brú a chur ar dhearbhoirí an fhaisnéis chéanna a thuairisciú faoi dhó le linn na cuarda céanna ar chalafoirt. Is oth leis an gCoimisiún freisin gur áiríodh Airteagal 12a maidir le bunachar coiteann sonraí i dtaca le sláintíocht long. Dar leis nach sa Rialachán seo is ceart an bunachar sonraí seo a chur. Ina theannta sin, ní raibh an bunachar sin sa mheasúnú tionchair. Chomh maith leis sin, níl an Coimisiún ar aon tuairim léi faoin teorainn trí bliana le tarmligean na gcumhachtaí; ós rud é gur ar an gCoimisiún féin a bheidh an cúram tuarascáil maidir le tarmligean na cumhachta a thabhairt tráth nach déanaí ná naoi mí roimh dheireadh na tréimhse sin, níor leor an t-am sin don Choimisiún chun meastóireacht a dhéanamh ar an tarmligean agus chun teacht ar chonclúidí fóna ina leith.

¹ 9051/18 ADD 2.

CONCLÚID

Iarrtar ar an gComhairle an téacs a scrúdú, mar a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an tuarascáil seo, d'fhonn cur chuige ginearálta a ghlacadh.

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE
lena mbunaítear timpeallacht Ionaid Ilfhreastail Mhuirí Eorpaigh agus lena n-aisghairtear
Treoir 2010/65/AE

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 100(2)
de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa¹,

Tar éis dóibh dul i gcomhairle le Coiste na Réigiún,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

¹ IO C , , lch. .

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Le Treoir 2010/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle² ceanglaítear ar na Ballstáit glacadh le comhlíonadh na n-oibleagáidí tuairiscithe do longa ag teacht isteach agus ag imeacht amach ó chalafoirt an Aontais i bhformáid leictreonach agus a dtarchur a áirithiú trí mheán ionad ilfhreastail chun an t-iompar muirí a éascú.
- (2) Is é an t-iompar muirí an crann taca don trádáil agus don chumarsáid laistigh den mhargadh aonair agus lasmuigh de freisin. Chun an t-iompar muirí a éascú, agus d'fhonn an t-ualach riaracháin do chuideachtaí loingseoireachta a laghdú a thuilleadh, ba cheart go simpleofaí agus go gcomhchuibheofaí a thuilleadh na nósanna imeachta faisnéise do chomhlíonadh na n-oibleagáidí tuairiscithe a chuirtear ar chuideachtaí loingseoireachta le gníomhartha dlí de chuid an Aontais, le gníomhartha dlí idirnáisiúnta agus le dlí náisiúnta na mBallstát, agus ba cheart dóibh a bheith neodrach ó thaobh na teicneolaíochta de, rud a fhágfaidh go mbeidh réitigh tuairiscithe a bheidh oiriúnaithe don todhchaí á gcur chun cinn.
- (3) Tá an Rialachán seo dírithe ar tharchur na faisnéise a éascú. Níor cheart do chur i bhfeidhm an Rialacháin seo tréimhsí ama ná bunbhrí na n-oibleagáidí tuairiscithe a athrú, ná níor cheart go rachadh sé i bhfeidhm ar stóráil ná ar phróiseáil na faisnéise ina dhiaidh sin, ar leibhéal an Aontais ná ar an leibhéal náisiúnta.
- (4) Ba cheart an tIonad Ilfhreastail Náisiúnta reatha i ngach aon Bhallstát a choinneáil mar an mbunús do thimpeallacht na nIonad Ilfhreastail Mhuirí Eorpach ('EMSWe'). Ba cheart don Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta a bheith ina phointe cuimsitheach iontrála tuairiscithe d'oibreacha iompair mhuirí, agus feidhmiúlachtaí bailithe sonraí ó na dearbhóirí agus leithdháilte sonraí ar gach údarás inniúil ábhartha á bhfeidhmiú acu agus do sholáthraithe seirbhísí calafoirt.
- (4a) D'fhonn feabhas a chur ar éifeachtúlacht na nIonad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta agus chun ullmhú le haghaidh forbairtí sa todhchaí, ba cheart go mbeadh sé indéanta na socruithe reatha a choinneáil nó socruithe nua a bhunú sna Ballstáit chun an tIonad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta a úsáid chun tuairisciú a dhéanamh i ndáil le faisnéis chomhchosúil do mhodhanna eile iompair.

² Treoir 2010/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Deireadh Fómhair 2010 maidir le foirmiúlachtaí tuairiscithe le haghaidh long atá ag teacht isteach i gcalafoirt na mBallstát agus/nó ag imeacht ó chalafoirt na mBallstát agus lena n-aisghairtear Treoir 2002/6/CE (IO L 283, 29.10.2010, lch. 1).

- (5) Ba cheart taobh na ndearbhóirí de chomhéadain tosaigh na nIonad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta a chomhchuibhiú, ar leibhéal an Aontais, d'fhonn an tuairisciú a éascú agus an t-ualach riaracháin a laghdú a thuilleadh. Ba cheart an comhchuibhiú sin a dhéanamh trí bhogearraí comhéadain choitinn a chur i bhfeidhm i ngach Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta don mhalartú idirchórasach faisnéise arna fhorbairt ar leibhéal an Aontais. Ba cheart gur ar an mBallstát a bheadh an fhreagracht as an modúl comhéadain sin a chomhtháthú agus a bhainistiú, agus as nuashonrú a dhéanamh ar na bogearraí go tráthrialta nuair a bheadh leaganacha nua á gcur ar fáil ag an gCoimisiún. Ba cheart go bhforbródh an Coimisiún an modúl agus go soláthródh sé nuashonruithe nuair a bheadh siad de dhíth.
- (5a) Ionas nach gcuirfear ualach díréireach riaracháin ar Bhallstáit thalamhiata nach bhfuil calafoirt mhuirí acu, ba cheart na Ballstáit sin a eisiamh ón oibleagáid Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta a fhorbairt, a bhunú, a fheidhmiú agus a chur ar fáil. Fágann sé sin nach bhfuil ceangal ar na Ballstáit sin, fad is a bhaineann siad úsáid as an díolúine sin, na hoibleagáidí a bhaineann le forbairt, bunú, feidhmiú agus cur ar fáil an Ionaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta a chomhlíonadh.
- (5b) Ba cheart comhéadan grafach úsáideora a bheith ina chuid de na hIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta trína bhféadfadh dearbhóirí iad féin tuairisciú de láimh a dhéanamh. Ba cheart do na Ballstáit an comhéadan grafach úsáideora a chur ar fáil do dhearbhoirí le go bhféadfadh siad sonraí a chur isteach de láimh, lena n-áirítear tríd na scarbhileoga digiteach comhchuibhithe a uaslódáil.
- (6) Leis na teicneolaíochtaí digiteacha nua, is minic agus is mó na deiseanna atá ar fáil chun éifeachtúlacht na hearnála iompair muirí a mhéadú agus an t-ualach riaracháin a laghdú. Chun tairbhe a bhaint as na teicneolaíochtaí nua sin chomh luath agus is féidir, ba cheart é a thabhairt de chumhacht don Choimisiún, sonraíochtaí teicniúla, caighdeáin agus nósanna imeachta na timpeallachta comhchuibhithe tuairiscithe a leasú, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme. Ba cheart teicneolaíochtaí nua a chur san áireamh freisin nuair a athbhreithneofar an Rialachán seo.
- (7) Ba cheart tacaíocht agus faisnéis leordhóthanach maidir leis na próisis agus ceanglais theicniúla a bhaineann le húsáid na nIonad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta a sholáthar do dhearbhoirí trí mheán láithreáin ghréasáin náisiúnta, so-rochtana agus áisiúil d'úsáideoirí, a mbeadh caighdeáin choiteanna acu ó thaobh 'cuma agus éirime'.

- (8) Leis an gCoinbhinsiún maidir le hÉascú Muirthracht Idirnáisiúnta ('an Coibhinsiún FAL')³, foráiltear nár cheart go dteastódh ó na húdaráis phoiblí ach amháin faisnéis tuairiscithe bhunriachtanach i ngach aon chás, agus gur cheart líon na míreanna a theorannú don íosmhéid. De réir na ndálaí áitiúla áfach, d'fhéadfadh sé go mbeadh gá le faisnéis shonrach ar leith chun sábháilteacht na loingseoireachta a áirithiú.
- (9) Ní mór tacar sonraí cuimsitheach EMSWe a bhunú le go bhféadfaidh EMSWe feidhmiú, agus ba cheart don tacar sin gach gné faisnéise a chumhdach a d'fhéadfadh údaráis náisiúnta nó oibreoirí calafoirt a iarraidh chun críocha riaracháin nó obriúcháin, agus cuaird á tabhairt ag long ar chalafort. Ós rud é go mbíonn raon feidhme na n-oibleagáidí tuairiscithe éagsúil ó Bhallstát go chéile, ba cheart Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta i mBallstát faoi leith a cheapadh chun glacadh leis an tacar sonraí EMSWe gan aon mhodhnú air, agus neamhaird a dhéanamh ar aon fhaisnéis ar bith nach bhfuil ábhartha don Bhallstát sin.
- (9a) In imthosca eisceachtúla, ba cheart go mbeadh Ballstát in ann eilimintí breise sonraí a iarraidh ó dhearbhoirí. D'fhéadfadh imthosca eisceachtúla den sórt sin a bheith ann, mar shampla i gcás inar phráinneach an t-ord agus an tslándáil inmheánach a chosaint nó aghaidh a thabhairt ar bhagairt thromchúiseach ar shláinte an duine nó ar shláinte ainmhithe nó ar an gcomhshaol.
- (10) Na hoibleagáidí ábhartha tuairiscithe a fhaightear i ngníomhartha dlí an Aontais agus sna gníomhartha idirnáisiúnta, ba cheart iad a liostú san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo. Ba cheart go mbeadh na hoibleagáidí tuairiscithe sin ina mbun chun an tacar cuimsitheach sonraí EMSWe a bhunú. Ba cheart tagairt a dhéanamh san Iarscríbhinn sin freisin do chatagóirí ábhartha na n-oibleagáidí tuairiscithe ar an leibhéal náisiúnta, agus ba cheart go mbeadh na Ballstáit in ann a iarraidh ar an gCoimisiún an tacar sonraí EMSWe a leasú ar bhonn na n-oibleagáidí tuairiscithe ina reachtaíocht agus ina gceanglais náisiúnta. Sa ghníomh dlí de chuid an Aontais lena leasaítear tacar sonraí EMSWe ar bhonn na n-oibleagáidí tuairiscithe a leagtar amach sa reachtaíocht agus sna ceanglais náisiúnta, ba cheart tagairt fhollasach a dhéanamh don reachtaíocht agus do na ceanglais náisiúnta sin.

³ Coinbhinsiún na hEagraíochta Muirí Idirnáisiúnta (IMO) maidir le hÉascú Muirthracht Idirnáisiúnta ('Coinbhinsiún FAL'), a glacadh an 9 Aibreán 1965 agus a leasaíodh an 8 Aibreán 2016, Caighdeán 1.1.

- (11) Nuair a leithdháiltear an fhaisnéis ó na hIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta ar na húdaráis inniúla, ní mór don tarchur a bheith i gcomhréir leis na ceanglais choiteanna sonraí, na formáidí agus na cóid do na hoibleagáidí tuairiscithe agus do na foirmiúlachtaí dá bhforáiltear i reachtaíocht an Aontais, faoi mar a liostaítear san Iarscríbhinn; agus ní mór an tarchur a dhéanamh trí na córais TF mar a leagtar síos sa reachtaíocht sin, ar nós na dteicnící próiseála sonraí leictreonacha dá dtagraítear in Airteagal 6(1) de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴.
- (12) Agus an Rialachán seo á chur chun feidhme, ba cheart na córais SafeSeaNet atá bunaithe ar an leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais a chur san áireamh, agus ba cheart go leanfadh na córais sin de bheith ag éascú mhalartú agus leithdháileadh na faisnéise a fhaightear tríd an Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta idir na Ballstáit i gcomhréir le Treoir 2002/59 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁵.
- (13) Ní hiad na calafoirt na spriocanna deiridh leis na hearraí. Bíonn tionchar ag éifeachtúlacht cuarda loinge ar chalafort ar an slabhra lóistíochta trí chéile a bhaineann le hiompar earraí agus paisinéirí chuig na calafoirt agus uathu. D'fhonn idir-inoibritheacht agus ilmhódúlacht a áirithiú, mar aon le lánpháirtíocht réidh an iompair mhuirí leis an slabhra lóistíochta foriomlán agus d'fhonn modhanna iompair eile a éascú, ba cheart, leis na hIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta, go bhféadfaí faisnéis ábhartha a mhalartú, ar nós tráthanna teachta agus imeachta, agus go ndéanfaí creataí comhchosúla a fhorbairt do mhodhanna iompair eile.
- (14) D'fhonn éifeachtúlacht an iompair mhuirí a fheabhsú agus dubailt na faisnéise a theorannú nach mór a sholáthar chun críocha oibriúcháin nuair a thugann long cuaird ar chalafort, ba cheart an fhaisnéis arna soláthar ag an dearbhóir d'Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta a roinnt le heintitis áirithe eile freisin, ar nós oibreoirí calafoirt nó oibreoirí teirminéil. Is é is aidhm don Rialachán seo feabhas a chur ar láimhseáil sonraí de réir phrionsabal an aon uaire an tráth a mbeadh na hoibleagáidí tuairiscithe á gcomhlíonadh.

⁴ Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Deireadh Fómhair 2013 lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais (IO L 269, 10.10.2013, lch. 1).

⁵ Treoir 2002/59/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Meitheamh 2002 lena mbunaítear córas faireacháin agus faisnéise um thrácht soithí de chuid an Chomhphobail agus lena n-aisghairtear Treoir 93/75/CEE ón gComhairle (IO L 208, 5.8.2002, lch. 10).

- (15) Foráiltear le Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 go dtiocfaidh earraí a thugtar isteach i gcríoch chustaim an Aontais faoi réir dearbhú iontrála achomhair nach mór é a thaisceadh go leictreonach leis na húdaráis chustaim. I bhfianaise na tábhachta a bhaineann le faisnéis an dearbhaithe iontrála achomair do bhainistiú rioscaí slándála agus airgeadais, táthar ag forbairt córais leictreonaigh shonraigh do thaisceadh agus bainistiú na ndearbhuithe iontrála achomaire laistigh de chríoch chustaim an Aontais. Ní féidir, dá réir sin, dearbhú iontrála achomair a chur isteach tríd an modúl comhéadain comhchuibhithe maidir le tuairisciú. Nuair a chuirtear san áireamh, áfach, go dteastaíonn roinnt de na gnéithe sonraí a chuirtear isteach leis an dearbhú iontrála achomair do chomhlíonadh foirmiúlachtaí tuairiscithe mhuirí agus custaim eile nuair a thugann long cuaird ar chalafort laistigh den Aontas, ba cheart an timpeallacht Ionaid Ilfhreastail Mhuirí Eorpaigh a bheith in ann na gnéithe sonraí den dearbhú iontrála achomair a phróiseáil freisin. Ba cheart foráil a dhéanamh freisin go bhféadfaidh na hIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta faisnéis ábhartha a cuireadh isteach cheana féin tríd an dearbhú iontrála achomair a aisghabháil.
- (16) Chun athúsáid na faisnéise arna soláthar tríd na hIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta a chumasú agus le gurbh fhusa don dearbhóir an fhaisnéis a chur isteach, ní mór a fhoráil go mbeadh bunachair choiteanna sonraí ann. I mbunachar sonraí long EMSWe ba cheart liosta tagartha a áireamh de shonraí na long agus a ndíolúintí tuairiscithe, faoi mar a thuairiscítear do na hIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta. Le gurbh fhusa don dearbhóir faisnéis a thaisceadh, ba cheart go gcoinneofaí i mBunachar Sonraí Suíomhanna Coiteanna (CLD) liosta tagartha de chóid suímh lena n-áireofaí Cóid na Náisiún Aontaithe maidir le Suíomhanna Trádála agus Iompair (NA/LOCODE), cóid shonracha do SafeSeaNet maille le cóid saoráide calafoirt arna gclárú sa Chóras Comhtháite Domhanda le haghaidh Faisnéise i dtaca leis an Loingseoireacht (GISIS) de chuid na hEagraíochta Muirí Idirnáisiúnta. Ina theannta sin, ba cheart a áireamh le Bunachar Coiteann Sonraí um Ábhair Ghuaiseacha liosta earraí contúirteacha agus truaillithe nach mór a fhógairt do na hIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta i gcomhréir le Treoir 2002/59/CE, arna leasú, agus IMO FAL Foirm 7, ag cur san áireamh na gnéithe sonraí ábhartha ó Choinbhinsiúin agus Cóid IMO.

- (17) Próiseáil sonraí pearsanta arna déanamh faoi chuimsiú an Rialacháin seo ag na húdaráis inniúla, ba cheart di a bheith i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁶. Próiseáil sonraí pearsanta arna déanamh ag an gCoimisiún laistigh de chreat an Rialacháin seo, ba cheart di a bheith i gcomhréir le forálacha Rialachán [an Rialachán nua a chuirtear in ionad Rialachán 45/2001 maidir le próiseáil sonraí pearsanta ag institiúidí an Chomhphobail].
- (18) Níor cheart do EMSWe agus na hIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta aon fhórais eile a thabhairt d'aon phróiseáil sonraí pearsanta thar a bhfuil riachtanach dá bhfeidhmiú, agus níor cheart leas a bhaint astu chun aon chearta rochtana nua eile a dheonú ar shonraí pearsanta.
- (19) Ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a thabhairt don Choimisiún d'fhonn an Rialachán seo a fhorlíonadh trí thacar sonraí EMSWe a bhunú agus na sainmhínithe, catagóirí agus sonraíochtaí sonraí a shonrú do na gnéithe sonraí. Ba cheart an chumhacht chéanna a tharmligean don Choimisiún d'fhonn an Iarscríbhinn a leasú chun oibleagáidí tuairiscithe arb ann dóibh ar an leibhéal náisiúnta a chuimsiú, chomh maith le hoibleagáidí tuairiscithe nua a chur san áireamh ar glacadh iad sna gníomhartha dlí de chuid an Aontais. Ba cheart don Choimisiún a áirithiú go léirítear urraim do na ceanglais, formáidí agus cóid sonraí comónta atá bunaithe san Aontas, agus go léirítear urraim do na gníomhartha dlí idirnáisiúnta san Iarscríbhinn. Tá sé tábhachtach freisin, go háirithe, go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe, agus go ndéanfar na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr an 13 Aibreán 2016. Go sonrach, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú na ngníomhartha tarmligthe a áirithiú, gheobhaidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle na doiciméid uile ag an am céanna leis na saineolaithe sna Ballstáit, agus beidh rochtain chórasach ag a gcuid saineolaithe ar chruinnithe ghrúpaí saineolaithe an Choimisiúin a bheidh ag déileáil le hullmhú na ngníomhartha tarmligthe.

⁶ Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1).

- (20) Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú maidir leis an Rialachán seo a chur chun feidhme, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁷.
- (21) Go sonrach, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún chun tacar sonraí EMSWe a chur in oiriúint, agus ina dhiaidh sin, chun é a leasú, agus chun sonraíochtaí feidhmiúla agus teicniúla, sásraí rialaithe cáilíochta agus nósanna imeachta a ghlacadh d'implonnú, cothabháil agus úsáid an mhodúil comhéadain chomhchuibhithe agus gnéithe comhchuibhithe gaolmhara na n-Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta. Ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún chun sonraíochtaí teicniúla, caighdeáin agus nósanna imeachta a ghlacadh do sheirbhísí comónta EMSWe.
- (22) Ba cheart go gcuirfeadh an Rialachán seo le Rialachán (AE) Uimh. 910/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁸ ina leagtar síos na coinníollacha faoina dtabharfaidh na Ballstáit aitheantas do mhodhanna ríomh-shainaitheantais do shainaithint daoine nádúrtha nó dlítheanacha a thagann faoi scéim ríomh-shainaitheantais Ballstáit eile ar tugadh fógra ina leith. Foráiltear le Rialachán (AE) Uimh. 910/2014 na coinníollacha d'úsáideoirí chun bheith in ann úsáid a bhaint as a ríomh-shainaitheantas agus as a modhanna fíordheimhnithe d'fhonn rochtain a fháil ar sheirbhísí poiblí ar líne i gcásanna trasteorann.
- (23) Ba cheart don Choimisiún meastóireacht a dhéanamh ar an Rialachán seo. Ba cheart faisnéis a ullmhú chun an mheastóireacht sin a mhúnlú, agus ionas gur féidir measúnú a dhéanamh ar fheidhmiú na reachtaíochta i dtaobh na gcuspóirí lena mbaineann.

⁷ Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (IO L 55, 28.2.2011, lch. 13).

⁸ Rialachán (AE) Uimh. 910/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Iúil 2014 maidir le ríomh-shainaitheantas agus seirbhísí iontaoibhe le haghaidh ríomh-idirbheart sa mhargadh inmheánach agus lena n-aisghairtear Treoir 1999/93/CE (IO L 257, 28.8.2014, lch. 73).

(24) Ba cheart dá réir go n-aisghairfí Treoir 2010/65/AE, le héifeacht ó dháta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo.

(25) Chuathas i gcomhairle leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí i gcomhréir le hAirteagal 28(2) de Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁹.

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

⁹ Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Nollaig 2000 maidir le daoine aonair a chosaint i ndáil le próiseáil sonraí pearsanta ag institiúidí agus comhlachtaí an Chomhphobail agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin (IO L 8, 12.1.2001, lch. 1).

Caibidil I

Forálacha ginearálta

Airteagal 1

Ábhar agus raon feidhme

Bunaítear leis an Rialachán seo creat do thimpeallacht Ionaí Ilfhreastail Mhuirí Eorpaigh ('EMSWe') atá comhchuibhithe agus idir-inoibrithe, d'fhonn tarchur leictreonach faisnéise a éascú i ndáil le hoibleagáidí tuairiscithe do longa ag teacht isteach agus ag fanacht i gcalafort de chuid an Aontais agus longa ag imeacht uaidh.

Airteagal 2

Sainmhínithe

Chun críocha an Rialacháin seo, tá feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

- (1) ciallaíonn 'timpeallacht Ionaí Ilfhreastail Mhuirí Eorpaigh' ('EMSWe') an creat dlíthiúil agus teicniúil do tharchur leictreonach faisnéise i ndáil leis na hoibleagáidí tuairiscithe do chuarda ar chalafoirt san Aontas, arb é atá ann líonra Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta le comhéadain chomhchuibhithe tuairiscithe agus lena n-áirítear an malartú sonraí via SafeSeaNet agus córais ábhartha eile maille le seirbhísí coiteanna d'úsáideoirí agus do bhainistiú rochtana, sainaitheantas long, cóid suímh agus faisnéis maidir le hearraí contúirteacha agus truaillithe;
- (1a) ciallaíonn 'Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta' ardán teicniúil arna bhunú agus arna oibriú go náisiúnta d'fhonn faisnéis a fháil, a mhalartú agus a chur ar aghaidh go leictreonach chun oibleagáidí tuairiscithe a chomhlíonadh agus lena n-áirítear modúl comhéadain comhchuibhithe maidir le tuairisciú agus comhéadan úsáideora grafach úsáideora chun cumarsáid a dhéanamh leis na dearbhóirí mar aon le naisc chuig córais agus bunachair sonraí na n-údarás ábhartha ar an leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais; Leis an Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta, féadfar foráil a dhéanamh freisin, i gcás inarb infheidhme, do nascadh le modhanna eile tuairiscithe;

- (1b) ciallaíonn 'modúl comhéadain comhchuibhithe maidir le tuairisciú' comhpháirt meánearraí san Ionad Ilfhreastail mhuirí Náisiúnta trínar féidir faisnéis a mhalartú idir an córas faisnéise arna úsáid ag an dearbhóir agus an tIonad Ilfhreastail mhuirí Náisiúnta ábhartha;
- (2) ciallaíonn 'oibleagáid tuairiscithe' an fhaisnéis a éilítear de réir na ngníomhartha dlí de chuid an Aontais agus na ngníomhartha dlí idirnáisiúnta a liostaítear san Iarscríbhinn, maille leis an reachtaíocht agus na ceanglais náisiúnta dá dtagraítear inti, ar faisnéis i nach mór a sholáthar i ndáil le cuaird ar chalafort;
- (2a) ciallaíonn 'cuaird ar chalafort' teacht, fanacht agus imeacht loinge ó chalafort i mBallstát éigin;
- (3) ciallaíonn 'gné sonraí' an t-aonad faisnéise is lú a bhfuil sainiú uathúil agus tréithe teicniúla beachta aige ar nós formáide, faid agus cineáil saintréithe;
- (3a) ciallaíonn 'tacar sonraí EMSWe' an liosta iomlán de ghnéithe sonraí a eascraíonn as oibleagáidí tuairiscithe;
- (4) [...]
- (5) ciallaíonn 'dearbhoir' aon duine nádúrtha nó dlítheanach atá faoi réir na n-oibleagáidí tuairiscithe nó aon duine nádúrtha nó dlítheanach cuí-údaraithe ag gníomhú dóibh thar a cheann laistigh de theorainneacha na hoibleagáide tuairiscithe ábhartha;
- (6) ciallaíonn 'soláthraí seirbhíse sonraí' duine nádúrtha nó dlítheanach a sholáthraíonn seirbhísí faisnéise agus teicneolaíochta cumarsáide do dhearbhoir i ndáil leis na hoibleagáidí tuairiscithe;
- (6a) ciallaíonn 'tarchur leictreonach faisnéise' an próiseas chun faisnéis atá ionchódaithe go digiteach a tharchur, agus úsáid á baint as formáid struchtúrtha in-athbhreithnithe is féidir le ríomhairí a úsáid go díreach chun sonraí a stóráil agus a phróiseáil;
- (6b) [...]

- (6c) ciallaíonn 'long' aon soitheach nó ártach atá faoi réir oibleagáid tuairiscithe faoi leith a liostaítear san Iarscríbhinn;
- (6d) ciallaíonn 'soláthraí seirbhísí calafoirt' aon duine nádúrtha nó dlítheanach a chuireann ar fáil catagóir amháin nó níos mó de na seirbhísí calafoirt arna mbunú in Airteagal 1(2) de Rialachán (AE) 2017/352 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹⁰.

¹⁰ Rialachán (AE) 2017/352 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Feabhra 2017 lena mbunaítear creat chun seirbhísí calafoirt a sholáthar agus rialacha comhchoiteanna maidir le trédhearcacht airgeadais calafort (IO L 57, 3.3.2017, lch. 1).

Caibidil II

Tacar sonraí EMSWe

Airteagal 3

Bunú tacair sonraí EMSWe

1. Leagfaidh an Coimisiún síos an tacar sonraí EMSWe.
2. Faoi shé mhí ar a dhéanaí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo, tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún faoi oibleagáidí tuairiscithe a thagann as an reachtaíocht agus na ceanglais náisiúnta, ina dtabharfar na gnéithe sonraí atá le háireamh i dtacar sonraí EMSWe. Sainaitheoidh siad beacht na gnéithe sonraí sin.
3. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh [laistigh de thréimhse dhá bhliain tar éis dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo] i gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 18 d'fhonn an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo a leasú chun críocha tagairt do ghníomh dlíthiúil de chuid an Aontais nó gníomh dlíthiúil idirnáisiúnta nó náisiúnta a thabhairt isteach, a scriosadh nó a oiriúnú, agus an tacar sonraí EMSWe a bhunú agus a leasú.

Is féidir le Ballstát iarraidh ar an gCoimisiún gnéithe sonraí a thabhairt isteach i dtacar sonraí EMSWe, i gcomhréir leis na hoibleagáidí tuairiscithe sa reachtaíocht agus sna ceanglais náisiúnta. Cuirfidh an Coimisiún cúraimí sábháilteachta chomh maith le prionsabail Choinbhinsiún FAL san áireamh, is é sin nach gceanglófaí ach faisnéis tuairiscithe bhunriachtanach amháin agus gur cheart líon na míreanna a theorannú don íosmhéid tráth a ndéanfaí a mheas cibé acu an ndéanfar nó nach ndéanfar gnéithe sonraí a áireamh sa tacar sonraí EMSWe. An gníomh tarmligthe lena n-ionsáitear nó lena modhnaítear gné sonraí i dtacar sonraí EMSWe, i gcomhréir le hoibleagáidí tuairiscithe atá sa reachtaíocht agus sna ceanglais náisiúnta; áireofar leis tagairt fhollasach don reachtaíocht agus do na ceanglais náisiúnta sin. Cinnfidh an Coimisiún, laistigh de thrí mhí tar éis na hiarrata, cibé acu na gnéithe sonraí a thabhairt isteach sa tacar sonraí EMSWe nó gan iad a thabhairt isteach agus tabharfaidh sé údar cuí lena chinneadh.

I gcás ina gcinneann an Coimisiún gan an ghné sonraí a iarradh a thabhairt isteach, tabharfaidh an Coimisiún cúiseanna chuí-réasúnaithe lena dhiúltú, agus tagairt iontu do shábháilteacht na loingseoireachta agus do phrionsabail Choinbhinsiún FAL.

4. [...]

Airteagal 4

Tacar sonraí EMSWe a leasú

1. Sa chás gur mian le Ballstát oibleagáidí tuairiscithe a leasú, faoina reachtaíocht agus a cheanglais náisiúnta, lena mbainfeadh soláthar faisnéise seachas an méid a áirítear i dtacar sonraí EMSWe, tabharfaidh an Ballstát sin fógra don Choimisiún láithreach bonn. Sainithneoidh an Ballstát go beacht san fhógra sin an fhaisnéis nach gclúdaítear le tacar sonraí EMSWe, agus tabharfaidh sé le fios an tréimhse ama atá beartaithe do chur chun feidhme na hoibleagáide tuairiscithe atá i gceist.
- 1a. Ní thabharfaidh Ballstát oibleagáidí tuairiscithe nua isteach ach amháin má tá sé sin formheasta ag an gCoimisiún trí bhíthin an nós imeachta in Airteagal 3 agus má tá an fhaisnéis chomhfhreagrach curtha isteach sa tacar sonraí EMSWe agus curtha i bhfeidhm sna comhéadain chomhchuibhithe tuairiscithe.
2. Is é an Coimisiún a dhéanfaidh measúnú ar an riachtanas tacar sonraí EMSWe a leasú i gcomhréir le hAirteagal 3(3). Ní dhéanfar leasuithe ar thacar sonraí EMSWe ach uair amháin in aghaidh na bliana, ach amháin i gcásanna a bhfuil údar cuí leo.
- 2a. I gcúinsí eisceachtúla, féadfaidh Ballstát gnéithe sonraí breise a iarraidh ar dhearbhoirí, do thréimhse níos lú ná trí mhí, gan formheas a fháil ón gCoimisiún. Cuirfidh an Ballstát na gnéithe sonraí sin in iúl don Choimisiún gan mhoill. Féadfaidh an Coimisiún toiliú síneadh a chur leis an iarraidh ar shonraí go ceann dhá thréimhse trí mhí eile más ann do na himthosca eisceachtúla i gcónaí.

Tráth nach déanaí ná mí amháin roimh dheireadh na tréimhse deiridh trí mhí, féadfaidh Ballstát a iarraidh ar an gCoimisiún go ndéanfaí cuid den tacar sonraí EMSWe de na gnéithe sonraí breise, i gcomhréir le hAirteagal 3(3); Féadfaidh Ballstát leanúint de ghnéithe sonraí breise a iarraidh ar dhearbhoirí go dtí go ndéanfaidh an Coimisiún cinneadh, agus i gcás ina ndéantar cinneadh deimhneach, go dtí go ndéanfaí an tacar sonraí EMSWe a chur chun feidhme.

Caibidil III

Soláthar faisnéise

Airteagal 5

Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta

1. Bunóidh gach Ballstát Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta mar a soláthrófar, i gcomhréir leis an Rialachán seo agus gan dochar d'Airteagal 6, gach faisnéis riachtanach do chomhlíonadh na n-oibleagáidí tuairiscithe an t-aon uair amháin, trí mheán tacar sonraí EMSWe agus i gcomhréir leis an tacar sonraí sin, agus an modúl comhéadain comhchuibhithe maidir le tuairisciú agus an comhéadan grafach úsáideora mar a leagtar amach iad in Airteagal 5a á n-úsáid, agus i gcás inarb infheidhme modhanna tuairiscithe eile mar a leagtar amach in Airteagal 6, d'fhonn an fhaisnéis sin a chur ar fáil d'údaráis ábhartha na mBallstáit a mhéid is gá sin chun a gcuid feidhmeanna faoi seach a fheidhmiú.

Is iad na Ballstáit a bheidh freagrach as oibriú a nIonad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta.

- 1a. Díolmhófar Ballstáit nach bhfuil calafoirt mhuirí acu ón oibleagáid Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta a fhorbairt, a bhunú, a oibriú agus a chur ar fáil, mar a leagtar amach sa chéad mhír.
2. [...]
3. Is iad na Ballstáit a áiritheoidh:
 - (a) comhoiriúnacht an Ionaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta leis na comhéadain chomhchuibhithe tuairiscithe;
 - (b) comhtháthú tráthúil na gcomhéadan comhchuibhithe tuairiscithe i gcomhréir leis na dátaí cur chun feidhme a leagtar amach sa ghníomh cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 5a agus aon nuashonruithe ina dhiaidh sin i gcomhréir leis na dátaí a comhaontaíodh sa phlean cur chun feidhme ilbhliantúil (MIP);

- (c) ceangal le córais ábhartha na n-údarás inniúil, chun aistriú sonraí a chumasú atá le tuairisciú do na húdaráis sin, tríd an Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta agus chuig na córais sin, i gcomhréir le reachtaíocht agus ceanglais an Aontais agus an reachtaíocht agus na ceanglais náisiúnta, agus i gcomhréir le sonraíochtaí teicniúla na gcóras sin;
- (d) suíomh gréasáin tacaíochta ar líne a sholáthar dá n-Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta.

4. [...]

- 5. Áiritheoidh na Ballstáit go sroicheann an fhaisnéis riachtanach na húdaráis atá i gceannas ar chur chun feidhme na reachtaíochta atá i gceist, agus go mbíonn sí teoranta do riachtanais na n-údarás sin. Leis an méid sin, áiritheoidh na Ballstáit go gcomhlíontar na ceanglais dhlíthiúla a bhaineann le tarchur faisnéise, dá bhforáiltear sna gníomhartha dlí de chuid an Aontais a liostaítear san Iarscríbhinn, agus de réir mar is infheidhme, bainfidh siad leas as na teicnící próiseála sonraí dá dtagraítear in Airteagal 6(1) de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013. Áiritheoidh siad freisin go mbeidh idir-inoibritheacht ann leis na córais faisnéise arna n-úsáid ag na húdaráis sin.
- 6. Leis na hIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta, féadfaidh sé a bheith indéanta go teicniúil do dhearbhoirí fothacar réamhshainithe gnéithe sonraí a chur ar fáil, ar leithligh, do sholáthraithe seirbhísí sna calafoirt ceann scríbe.
- 7. I gcás nach dteastaíonn gach ceann de na gnéithe de thacar sonraí EMSWe ó Bhallstát chun na hoibleagáidí tuairiscithe a chomhlíonadh, glacfaidh an tIonad Ilfhreastail Muirí Náisiúnta le faisnéis a chuirtear isteach nach n-áirítear inti ach na gnéithe sonraí a theastaíonn ón mBallstát sin. Glacfaidh sé freisin le faisnéis ón dearbhóir ina dtugtar gnéithe sonraí breise ón tacar sonraí EMSWe; ní gá dó an fhaisnéis sin a phróiseáil agus a stóráil, áfach.
- 8. Stórálfaidh Ballstát an fhaisnéis arna cur isteach chuig a Ionad Ilfhreastail Náisiúnta don tréimhse ama is gá chun comhlíonadh na gceanglas a leagtar amach sa Rialachán seo a áirithiú agus chun gníomhartha dlí an Aontais, agus na gníomhartha dlí idirnáisiúnta agus náisiúnta a liostáiltear san Iarscríbhinn a chomhlíonadh. Scríosfaidh siad go láithreach bonn í dá éis sin.

9. Féadfaidh na hIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta tráthanna teachta agus imeachta na long, idir tráthanna measta agus iarbhír, a chur ar fáil go poiblí, san fhormáid leictreonach arna comhchuibhiú ag leibhéal an Aontais.
10. Beidh seoladh idirlín aonfhoirmeach ag na hIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta.
- 10a. Glacfaidh an Coimisiún [laistigh de dhá bhliain tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], trí bhíthin gníomh cur chun feidhme, formáid aonfhoirmeach do sheoltaí idirlín agus do struchtúr comhchuibhithe an tsuímh gréasáin tacaíochta, dá dtagraítear i mír 3d agus i mír 10.
11. [...]
 - (a) [...]
 - (b) [...]
 - (c) [...]
 - (d) [...]

[...]

[...]

Airteagal 5a

Comhéadain Chomhchuibhithe maidir le Tuairisciú

1. Bunóidh an Coimisiún, [laistigh de dhá bhliain ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo] i ndlúthchomhar leis na Ballstáit, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, na sonraíochtaí feidhmiúla agus teicniúla do mhodúl comhéadain comhchuibhithe maidir le tuairisciú do na hIonaid Ilfhreastail Muirí Náisiúnta.

- 1a. Déanfaidh an Coimisiún, [laistigh de thrí bliana ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], i ndlúthchomhar leis na Ballstáit, modúl comhéadain comhchuibhithe maidir le tuairisciú do na hIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta a fhorbairt agus a nuashonrú i gcomhréir leis na sonraíochtaí dá dtagraítear i mír 1 agus i mír 4.
- 1b. Cuirfidh an Coimisiún an modúl comhéadain comhchuibhithe maidir le tuairisciú agus gach faisnéis is gá ar fáil do na Ballstáit maidir leis an modúl comhéadain chomhchuibhithe chun é a chomhtháthú ina nIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta.
2. Leis an gcomhéadan úsáideora grafach beidh dearbhóirí in ann gnéithe sonraí a iontráil de láimh, lena n-áirítear trí mheán scarbhileoga digiteacha, agus beidh feidhm ann freisin lena bhféadfar gnéithe sonraí tuairiscithe a asbhaint ó na scarbhileoga sin. Glacfaidh an Coimisiún [laistigh de dhá bhliain tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], gníomhartha cur chun feidhm chun feidhmiúlachtaí comhchoiteanna an chomhéadain úsáideora grafaí agus teimpléid do na scarbhileoga digiteacha comhchuibhithe a leagadh síos.
3. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta comhairleach dá dtagraítear in Airteagal 19(2).
4. Déanfaidh an Coimisiún coigeartú, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, ar na sonraíochtaí teicniúla, caighdeán agus nósanna imeachta, d'fhonn infhaighteacht na dteicneolaíochtaí nua a thabhairt san áireamh.

Airteagal 6

Modhanna tuairiscithe eile

1. Féadfaidh Ballstáit ceadú do dhearbhoirí an fhaisnéis a sholáthar trí bhealaí tuairiscithe eile, ar an gcuntar gur bealaí saorálacha iad sin do na dearbhóirí. Sa chás sin, áiríteoidh na Ballstáit go gcuirtear an fhaisnéis ábhartha ar fáil tríd na bealaí eile sin don Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta.
2. [...]
3. [...]

- 3a. Féadfaidh na Ballstáit úsáid a bhaint as bealaí malartacha do sholáthar faisnéise i gcás teip shealadach aon chórais leictreonaigh dá dtagraítear in Airteagal 5, agus sna hAirteagail 9 go 12.

Airteagal 7

Prionsabal na haonuaire

1. Gan dochar d'Airteagal 8b(1) agus mura gceanglaítear a mhalairt le reachtaíocht an Aontais, áiritheoidh na Ballstáit nach n-iarrtar ar an dearbhóir an fhaisnéis a sholáthar de bhun an Rialacháin seo ach uair amháin in aghaidh na cuarda ar chalafort, agus go gcuirtear gnéithe sonraí ábhartha thacar sonraí EMSWe ar fáil agus go n-athúsáidtear iad i gcomhréir le mír 2.
 2. Áiritheoidh an Coimisiún go ndéantar an fhaisnéis shainaitheanta, sonraí agus díolúintí arna soláthar tríd an Ionad Ilfhreastail Muirí Náisiúnta a thaifeadadh i mbunachar sonraí long EMSWe dá dtagraítear in Airteagal 10, agus go gcuirfear ar fáil iad do chuarda eile ar chalafort laistigh den Aontas ina dhiaidh sin.
 - (a) [...]
 - (b) [...]
 - (c) [...]
 - (d) [...]
- 2a. Déanfaidh na Ballstáit a áirithiú go gcuirtear gnéithe sonraí thacar sonraí EMSWe, arna soláthar ag imeacht ó chalafort san Aontas ar fáil do dhearbhoirí chun críche na n-oibleagáidí tuairiscithe a chomhlíonadh ag teacht chuig an gcéad chalafort eile laistigh den Aontas, ar an gcuntar nár thug an long cuaird ar chalafort lasmuigh den Aontas le linn an mhuirastir. Ní bheidh feidhm ag an bpointe seo maidir le faisnéis a fhaightear de bhun Rialachán (AE) Uimh. 952/2013, ach amháin má dhéantar foráil sa Rialachán sin maidir leis an bhféidearthacht sin.

- 2b. Cuirfear aon sonraí ábhartha thacar sonraí EMSWe a fhaightear i gcomhréir leis an Rialachán seo ar fáil d'Ionaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta eile trí mheán an chórais SafeSeaNet.
- 2c. Glacfaidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, an liosta faisnéise ábhartha dá dtagraítear i mír 2a agus i mír 2b. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta comhairleach dá dtagraítear in Airteagal 19(2).
3. [...]
4. [...]

Airteagal 7a

Freagracht as an bhfaisnéis arna cur ar fáil

Is é an dearbhóir a bheidh freagrach as gnéithe sonraí a chur isteach, i gcomhréir leis na ceanglais dhlíthiúla agus theicniúla is infheidhme. Is é an dearbhóir a bheidh freagrach i gcónaí as na sonraí, agus as nuashonrú aon fhaisnéise ar tháinig athrú uirthi tar éis di a bheith curtha isteach chuig an Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta.

Airteagal 8

[...]

Airteagal 8a

Cosaint sonraí agus rúndacht

1. Aon phróiseáil sonraí pearsanta arna déanamh ag na húdaráis inniúla faoi chuimsiú an Rialacháin seo, beidh sí i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/679.
2. Aon phróiseáil sonraí pearsanta arna déanamh ag an gCoimisiún laistigh de chreat an Rialacháin seo, beidh sí i gcomhréir le forálacha Rialachán (AE) 2018/XXX [an Rialachán nua a chuirtear in ionad Rialachán 45/2001 maidir le próiseáil sonraí pearsanta ag institiúidí an Chomhphobail].

3. Déanfaidh na Ballstáit agus an Coimisiún, i gcomhréir le reachtaíocht infheidhme an Aontais nó an reachtaíocht náisiúnta is infheidhmithe, na bearta is gá chun rúndacht faisnéise tráchtála agus faisnéise íogaire eile arna malartú i gcomhréir leis an Rialachán seo a áirithiú.

Airteagal 8b

Forálacha breise custaim

1. Ní choiscfear leis an Rialachán seo aon mhalartú faisnéise idir údaráis chustaim na mBallstát ná idir údaráis chustaim agus oibreoirí eacnamaíocha a úsáideann na teicnící próiseála sonraí leictreonacha dá dtagraítear in Airteagal 6(1) de Rialachán (AE) 952/2013.
2. Cuirfear an fhaisnéis ábhartha den Dearbhú Iontrála Achomair dá dtagraítear in Airteagal 127 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013, i gcás ina bhfuil sé comhréireach le dlí custaim an Aontais, ar fáil do na hIonaid Ilfhreastail Náisiúnta mar thagairt, de réir mar is iomchuí, athúsáidfear í i leith na n-oibleagáidí tuairiscithe eile a liostaítear san Iarscríbhinn.
3. Glacfaidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, an liosta faisnéise ábhartha dá dtagraítear i mír 2. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta comhairleach dá dtagraítear in Airteagal 19(2) [laistigh de dhá bhliain tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo].

Caibidil IV

Seirbhísí comónta

Airteagal 9

Clárlann úsáideoirí agus córas bainistíochta rochtana EMSWe

1. Bunóidh an Coimisiún clárlann choiteann úsáideoirí agus córas coiteann bainistíochta úsáideoirí agus rochtana agus áiritheoidh sé a inrochtaineacht do dhearbhoirí agus do sholáthraithe seirbhíse sonraí a bhaineann leas as Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta, agus do na húdaráis a bhfuil rochtain acu ar Ionaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta, i gcás inar gá fíordheimhniú. Forálfar leis an gcóras do chlárúchán úsáideora aonair trí bhíthin chlárlann an Aontais atá aitheanta ar leibhéal an Aontais, do bhainistiú cónasctha úsáideoirí agus d'fhaireachán ar úsáideoirí ar leibhéal an Aontais.
2. Ainmneoidh gach Ballstát údarás náisiúnta le bheith freagrach as úsáideoirí nua a shainaitheint agus a chlárú, agus as na córais reatha a mhodhnú agus a fhoirceannadh tríd an gcóras dá dtagraítear i mír 1.
3. Chun críche rochtana ar Ionaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta sna Ballstáit éagsúla, glacfar leis go bhfuil dearbhoirí nó soláthraí seirbhíse sonraí atá cláraithe i gclárlann úsáideoirí agus córas bainistíochta rochtana EMSWe cláraithe freisin sna hIonaid Ilfhreastail Náisiúnta i ngach aon Bhallstát agus feidhmeoidh sé laistigh de theorainneacha na gceart rochtana a thug gach Ballstát de réir na rialacha náisiúnta.
4. Glacfaidh an Coimisiún [laistigh de dhá bhliain tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, na sonraíochtaí teicniúla, caighdeáin agus nósanna imeachta do bhunú an chórais dá dtagraítear i mír 1, lena n-áirítear na feidhmiúlachtaí dá dtagraítear i mír 2. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta comhairleach dá dtagraítear in Airteagal 19(2).

Airteagal 10
Bunachar Sonraí Long EMSWe

1. I gcomhréir le pointe (a) d'Airteagal 7(2), bunóidh an Coimisiún bunachar sonraí long EMSWe ina mbeidh liosta faisnéise agus sonraí sainaitheanta long chomh maith le taifid maidir le díolúintí tuairiscithe long.
2. Áiritheoidh na Ballstáit go soláthraítear na sonraí dá dtagraítear i mír 1 a ghabhann le bunachar sonraí long EMSWe ar bhonn na sonraí a sheol na dearbhóirí chuig an Ionad Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta.
- 2a. Áiritheoidh an Coimisiún go mbeidh teacht ag na hIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta ar shonraí bhunachar sonraí na long ar mhaithe le tuairisciú long a éascú.
3. Glacfaidh an Coimisiún, [laistigh de dhá bhliain tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], trí bhithin gníomhartha cur chun feidhme, na sonraíochtaí teicniúla, caighdeáin agus nósanna imeachta do bhunú an bhunachair sonraí dá dtagraítear i mír 1 chun faisnéis agus sonraí sainaitheanta long chomh maith le taifid maidir le díolúintí tuairiscithe long a bhailiú, a stóráil, a nuashonrú agus a sholáthar. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta comhairleach dá dtagraítear in Airteagal 19(2).

Airteagal 11
Bunachar Coiteann Sonraí Suímh

1. Bunóidh an Coimisiún bunachar coiteann sonraí suímh ina mbeidh liosta tagartha de chóid suímh¹¹ agus de chóid saoráide calafoirt, mar atá cláraithe sa bhunachar sonraí GISIS de chuid IMO.
- 1a. Áiritheoidh an Coimisiún go mbeidh teacht ag na hIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta ar an mbunachar sonraí suímh ar mhaithe le tuairisciú long a éascú.
2. Cuirfidh na Ballstáit faisnéis ón mbunachar sonraí suímh ar fáil ag leibhéal náisiúnta tríd na hIonaid Ilfhreastail Náisiúnta.

¹¹ "Cód na Náisiún Aontaithe um Shuíomhanna Trádála agus Iompair".

3. Glacfaidh an Coimisiún [laistigh de dhá bhliain tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, na sonraíochtaí teicniúla, caighdeáin agus nósanna imeachta do bhunú an bhunachair sonraí suímh dá dtagraítear i mír 1 chun na cóid suímh agus na cóid saoráide calafoirt a bhailiú, a stóráil, a nuashonrú agus a sholáthar. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta comhairleach dá dtagraítear in Airteagal 19(2).

Airteagal 12

Bunachar Coiteann Sonraí um Ábhair Ghuaiseacha (HAZMAT)

1. Bunóidh an Coimisiún bunachar coiteann sonraí HAZMAT ina mbeidh liosta d'earraí contúirteacha agus truaillithe nach mór a fhógairt i gcomhréir le Treoir 2002/59/CE¹² agus le IMO FAL Foirm 7, ag cur san áireamh na gnéithe sonraí ábhartha ó Chóid agus Coinbhinsiún IMO.
 - 1a. Áiritheoidh an Coimisiún go mbeidh teacht ag na hIonaid Ilfhreastail Mhuirí Náisiúnta ar an mBunachar Coiteann Sonraí um Ábhair Ghuaiseacha ar mhaithe le tuairisciú long a éascú.
2. Nascfar an bunachar sonraí leis na hiontrálacha ábhartha sa bhunachar sonraí MAR-CIS arna fhorbairt ag an nGníomhaireacht Eorpach um Shábháilteacht Mhuirí maidir le faisnéis faoi ghuaiseacha comhbhainteacha agus rioscaí a bhaineann le hearraí contúirteacha agus truaillithe.
3. Bainfear leas as an mbunachar sonraí mar uirlis tagartha agus fíordheimhnithe araon, ar an leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais, le linn an phróisis tuairiscithe trí mheán na nIonad Ilfhreastail Náisiúnta.
4. Cuirfidh na Ballstáit faisnéis ar fáil ón mbunachar coiteann sonraí HAZMAT ar an leibhéal náisiúnta trí na hIonaid Ilfhreastail Náisiúnta.
5. Glacfaidh an Coimisiún [laistigh de dhá bhliain tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, na sonraíochtaí teicniúla, caighdeáin agus nósanna imeachta do bhunú an bhunachair choitinn sonraí HAZMAT dá dtagraítear i mír 1 chun an fhaisnéis tagartha HAZMAT a bhailiú, a stóráil agus a sholáthar. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta comhairleach dá dtagraítear in Airteagal 19(2).

¹² IO L 208, 5.8.2002, lch. 10.

Airteagal 12a

Bunachar coiteann sonraí maidir le sláintíocht long

1. Bunóidh an Coimisiún bunachar coiteann sonraí maidir le sláintíocht long.
2. Go sonrach, is féidir na sonraí a bhaineann leis na Dearbhuithe Sláinte Muirí faoi Airteagal 37 de na Rialacháin Sláinte Idirnáisiúnta 2005 (IHR) a fháil agus phróiseáil tríd an mbunachar sonraí; ní dhéanfar sonraí pearsanta daoine ar bord atá tinn a phróiseáil.

Ina theannta sin, táthar le cumarsáid dhíreach idir údaráis inniúla sláinte na mBallstát a cheadú sa bhunachar sonraí.

3. Cuirfidh na Ballstáit a bhaineann úsáid as an mbunachar sonraí maidir le sláintíocht long i bhfios don Choimisiún an t-údarás náisiúnta atá i gceannas ar bhainistiú úsáideoirí, lena n-áirítear na húsáideoirí nua a chlárú, chomh maith le cuntais a mhodhnú agus a fhoirceannadh.
4. Glacfaidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, na sonraíochtaí teicniúla, caighdeáin agus nósanna imeachta do bhunú an bhunachair sonraí dá dtagraítear i mír 1. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta comhairleach dá dtagraítear in Airteagal 19(2).

Caibidil V

Comhordú gníomhaíochta EMSWe

Airteagal 13

Comhordaitheoirí náisiúnta

Ainmneoidh gach Ballstát údarás inniúil chun feidhmiú mar chomhordaitheoir náisiúnta do EMSWe. Déanfaidh an comhordaitheoir náisiúnta an méid seo a leanas:

- (a) feidhmeoidh sé mar phointe teagmhála náisiúnta d'úsáideoirí agus don Choimisiún i leith gach ábhar a bhaineann le cur chun feidhme an Rialacháin seo;
- (b) comhordóidh sé na húdaráis inniúla náisiúnta agus an Rialachán seo á chur i bhfeidhm acu laistigh de Bhallstát ar leith, agus comhordóidh sé an comhar eatarthu;
- (c) comhordóidh sé na gníomhaíochtaí a bhfuil mar sprioc acu an nasc le córais ábhartha na n-údarás inniúil dá dtagraítear in Airteagal 5(3)(c) a áirithiú.
- (d) [...]

Airteagal 14

Plean Cur Chun Feidhme Ilbhliantúil

Chun cur chun feidhme tráthúil an Rialacháin seo a éascú, agus meicníochtaí rialaithe cáilíochta agus nósanna imeachta a chur ar fáil d'implonú, cothabháil agus nuashonrú an mhodúil comhéadain chomhchuibhithe agus gnéithe comhchuibhithe gaolmhara EMSWe, glacfaidh an Coimisiún, tar éis comhairliúchán iomchuí le saineolaithe na mBallstát, plean cur chun feidhme ilbhliantúil (MIP) a dhéanfar a leasú ar bhonn bliantúil agus soláthrófar ann:

- (a) plean d'fhorbairt agus nuashonrú na gcomhéadan comhchuibhithe tuairiscithe agus na ngnéithe comhchuibhithe gaolmhara EMSWe dá bhforáiltear, laistigh de na 18 mí ina dhiaidh sin;
- (b) spriocdhátaí tascacha do na Ballstáit maidir le comhtháthú na gcomhéadan comhchuibhithe tuairiscithe ina dhiaidh sin leis na hIonaid Ilfhreastail Náisiúnta;

- (c) tréimhsí tástála do na Ballstáit agus do na dearbhóirí chun a nasc le leagan nua ar bith de na comhéadain chomhchuibhithe tuairiscithe a thástáil;
- (d) céimniú amach tascach na spriocdhátaí do na leaganacha níos sine de na comhéadain chomhchuibhithe tuairiscithe do na Ballstáit agus do na dearbhóirí.

Caibidil VI

Forálacha Críochnaitheacha

Airteagal 15

Costais

Is é buiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh a chlúdóidh costais na nithe seo a leanas:

- (a) forbairt agus cothabháil na n-uirlisí TFC a thacaíonn le cur chun feidhme an Rialacháin seo ar leibhéal an Aontais;
- (b) cur chun cinn EMSWe ar leibhéal an Aontais.

Airteagal 16

Comhar le córais nó seirbhísí eile maidir le héascú na trádála agus an iompair

I gcás inar cruthaíodh córais nó seirbhísí maidir le héascú na trádála agus an iompair le gníomhartha dlí eile de chuid an Aontais, is é an Coimisiún a chomhordóidh na gníomhaíochtaí a bhaineann leis na córais nó na seirbhísí sin d'fhonn sineirgí a ghnóthú agus chun dúbláil a sheachaint.

Airteagal 17

Athbhreithniú agus tuairisciú

1. Déanfaidh na Ballstáit faireachán ar chur chun feidhme EMSWe, agus tuairisceoidh siad a gcuid torthaí don Choimisiún. Áireofar na táscairí seo a leanas sa tuairisc:
 - (a) [...]
 - (b) úsáid an mhodúil comhéadain chomhchuibhithe maidir le tuairisciú;
 - (ba) úsáid an chomhéadain ghrafaigh úsáideora;
 - (c) úsáid córas tuairiscithe eile dá dtagraítear in Airteagal 6.
 - (d) [...]

Soláthróidh na Ballstáit an fhaisnéis sin don Choimisiún ar bhonn bliantúil, bunaithe ar theimpléid atá le soláthar ag an gCoimisiún.

Faoi ocht mbliana tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo, athbhreithneoidh an Coimisiún cur i bhfeidhm an Rialacháin seo, agus cuirfidh sé faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle tuarascáil mheasúnaithe faoi fheidhmiú EMSWe ar bhonn na sonraí agus na staitisticí a bailíodh. Áireofar sa tuarascáil mheasúnaithe sin, de réir mar is gá, meastóireacht ar theicneolaíochtaí atá ag teacht chun cinn, óna bhféadfadh athruithe teacht ar an modúl comhéadain comhchuibhithe maidir le tuairisciú nó a d'fhágfadh go gcuirfi modúl eile ina ionad.

Airteagal 18

An tarmligean a fheidhmiú

1. Is faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Airteagal seo a thugtar an chumhacht don Choimisiún chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh.
2. Tabharfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagal 3 don Choimisiún ar feadh tréimhse trí bliana ó theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo. Déanfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná naoi mí roimh dheireadh na tréimhse 3 bliana, tuarascáil a ullmhú maidir le tarmligean na cumhachta. Déanfar tarmligean na cumhachta a fhadú go hintuigthe go ceann tréimhsí comhfhaid, mura rud é go gcuireann Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle in aghaidh an fhadaíthe sin tráth nach déanaí ná trí mhí roimh dheireadh gach tréimhse.
3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligean na cumhachta dá dtagraítear in Airteagal 3 a chúlghairm aon tráth. Déanfaidh cinneadh chun cúlghairm a dhéanamh deireadh a chur le tarmligean na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Gabhfaidh éifeacht leis an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh nó ar dháta is déanaí a shonrófar sa chinneadh. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon ghníomhartha tarmligthe atá i bhfeidhm cheana.
4. Roimh dó gníomh tarmligthe a ghlacadh, rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin le saineolaithe náisiúnta arna n-ainmniú ag gach Ballstát i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr.

5. Nuair a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra, an tráth céanna, do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle faoi.
6. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagal 3 i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa ná ag an gComhairle laistigh de dhá mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó más rud é, roimh dhul in éag na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad aon agóid. Déanfar an tréimhse sin a fhadú dhá mhí ar thionscnamh Pharlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

Airteagal 19

Nós imeachta coiste

1. Tabharfaidh an Coiste maidir le hIompar Digiteach agus Éascú Trádála cúnamh don Choimisiún. Beidh an coiste sin ina choiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011¹³.
2. I gcás ina ndéanfar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 4 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.
3. I gcás ina ndéanfar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

Airteagal 20

Treoir 2010/65/CE a Aisghairm

Aisghairfear Treoir 2010/65/AE ó dháta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo.

Déanfar tagairtí do Threoir 2010/65/AE a fhorléiriú mar thagairtí don Rialachán seo.

¹³ IO L 55, 28.2.2011, lch. 13.

Airteagal 21
Teacht i bhfeidhm

1. Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.
2. Beidh feidhm leis ó [OP - sé bliana tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo].
3. Na feidhmiúlachtaí dá dtagraítear in Airteagal 8b(2) agus na cinn sin a bhaineann leis na hoibleagáidí tuairiscithe custaim a shonraítear i bpointe 7 de Chuid A den Iarscríbhinn, beidh feidhm acu ón uair a bheidh na córais leictreonacha dá dtagraítear in Airteagal 6(1) de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 i mbun seirbhíse, ar riachtanach iad do chur i bhfeidhm na n-oibleagáidí tuairiscithe sin, i gcomhréir leis an gclár oibre arna bhunú ag an gCoimisiún de bhun Airteagal 280 agus Airteagal 281 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán An tUachtarán

IARSCRÍBHINN A GHABHANN LEIS AN IARSCRÍBHINN

Oibleagáidí maidir le tuairisciú

A. Oibleagáidí tuairiscithe a thagann mar thoradh ar ghníomhartha dlí de chuid an Aontais

Áirítear leis an gcatagóir oibleagáidí tuairiscithe seo an fhaisnéis is gá a sholáthar i gcomhréir leis na forálacha seo a leanas:

1. Fógra a thabhairt do longa ag teacht isteach agus ag imeacht ó chalafoirt na mBallstát

Airteagal 4 de Threoir 2002/59/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Meitheamh 2002 lena mbunaítear córas faireacháin agus faisnéise um thrácht soithí de chuid an Chomhphobail (IO L 208, 5.8.2002, lch. 10).

2. Seiceálacha teorann ar dhaoine

Airteagal 8 de Rialachán (AE) 2016/399 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Márta 2016 maidir le Cód an Aontais maidir leis na rialacha lena rialaítear gluaiseacht daoine thar teorainneacha (Cód Teorainneacha Schengen) (IO L 77, 23.3.2016, lch. 1).

3. Fógra a thabhairt faoi earraí contúirteacha nó truaillithe a iompar ar bord

Airteagal 13 de Threoir 2002/59/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Meitheamh 2002 lena mbunaítear córas faireacháin agus faisnéise um thrácht soithí de chuid an Chomhphobail (IO L 208, 5.8.2002, lch. 10).

4. Fógra a thabhairt faoi dhramhaíl agus iarmhair

Airteagal 6 de Threoir 2000/59/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Samhain 2000 maidir le saoráidí glactha calafoirt don dramhaíl a ghintear ar-longa agus d'iarmhair lasta (IO L 332, 28.12.2000, lch.81).

[Togra nua lena n-aisghairtear 2000/59/CE:

4. Fógra a thabhairt faoi dhramhaíl ó longa, lena n-áirítear iarmhair

Airteagal 6 agus Airteagal 7 de Threoir 201X/XX/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle]

5. Fógra a thabhairt faoi fhaisnéis slándála

Airteagal 6 de Rialachán (CE) Uimh. 725/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 31 Márta 2004 maidir le slándáil long agus saoráidí calafoirt a fheabhsú (IO L 129, 29.4.2004, lch. 6).

Is í an fhoirm a leagtar amach san Aguisín leis an Iarscríbhinn seo a úsáidfear chun an fhaisnéis a shainaitheann a theastaíonn faoi Airteagal 6 de Rialachán (CE) Uimh. 725/2004.

6. Faisnéis faoi dhaoine ar bord

Airteagail 4(2) agus 5(2) de Threoir 98/41/CE ón gComhairle an 18 Meitheamh 1998 maidir le clárú daoine atá ag taisteal ar bord long d'iompar paisinéirí a oibríonn trí dhul isteach i gcalafoirt Bhallstáit an Chomhphobail nó trí dhul amach astu (IO L 188, 2.7.1998, lch. 35).

7. Foirmiúlachtaí custaim

(a) Foirmiúlachtaí teachta:

- Fógra a thabhairt faoi theacht (Airteagal 133 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013¹);
- Earraí a thíolacadh do lucht custaim (Airteagal 139 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013);

¹ Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Deireadh Fómhair lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais (IO L 269, 10.10.2013, lch. 1).

- Dearbhú le haghaidh stóráil shealadach earraí (Airteagal 145 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013);
- Stádas custaim earraí (Airteagail 153 chuig 155 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013);
- Doiciméid iompair leictreonacha a mbaintear leas astu d'idirthuras (Airteagal 233(4)(e) de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013).

(b) Foirmiúlachtaí imeachta:

- Stádas custaim earraí (Airteagail 153 chuig 155 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013);
- Doiciméid iompair leictreonacha a mbaintear leas astu d'idirthuras (Airteagal 233(4)(e) de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013);
- Fógra a thabhairt faoi imeacht (Airteagal 269(2) de Rialachán (AE) 952/2013);
- Dearbhú imeachta achomhair (Airteagal 271 agus Airteagal 272 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013);
- Fógra a thabhairt maidir le hath-onnmhairiú (Airteagal 274 agus Airteagal 275 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013);

8. Luchtú agus díluchtú sábháilte olliompróirí

Airteagal 7 de Threoir 2001/96/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 4 Nollaig 2001 lena mbunaítear ceanglais agus nósanna imeachta comhchuibhithe do luchtú agus díluchtú sábháilte olliompróirí;

9. Rialú Stáit ar Chalafoirt

Airteagal 9 agus Airteagal 24(2) de Threoir 2009/16/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2009 maidir le rialú Stáit ar chalafoirt.

10. Staitisticí iompair mhuirí

Airteagal 3 de Threoir 2009/42/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le tuairisceáin staidrimh i ndáil le hiompar earraí agus paisinéirí de mhuir.

B. Doiciméid agus oibleagáidí tuairiscithe FAL ag éirí as ionstraimí dlí idirnáisiúnta

Áirítear leis an gcatagóir oibleagáidí tuairiscithe seo an fhaisnéis is gá a sholáthar i gcomhréir le Coinbhinsiún FAL agus le hionstraimí dlí idirnáisiúnta ábhartha eile.

1. FAL 1: Dearbhú Ginearálta
2. FAL 2: Dearbhú Lasta
3. FAL 3: Dearbhú Stóras Loinge
4. FAL 4: Dearbhú maidir le Maoin an Chriú
5. FAL 5: Liosta Criú
6. FAL 6: Liosta Paisinéirí
7. FAL 7: Earraí Contúirteacha
8. Dearbhú Sláinte Muirí

C. Oibleagáidí tuairiscithe ag éirí as ceanglais agus reachtaíocht náisiúnta

AGUISÍN²

FOIRM FAISNÉISE SLÁNDÁLA LOINGE RÉAMHTHEACHTA DO GACH LONG SULA dTAGANN SIAD ISTEACH I gCALAFORT BALLSTÁT DE CHUID AN AONTAIS EORPAIGH

(Coinbhinsiún Idirnáisiúnta 1974 um Shábháilteacht Anama ar Muir (SOLAS) RIALACHÁN 9 de
Chaibidil XI-2 AGUS AIRTEAGAL 6(3) DE RIALACHÁN (CE) Uimh. 725/2004)

Mionsonraí na loinge agus sonraí teagmhála			
Uimhir IMO		Ainm na loinge	
Calafort cláraithe		Bratstát	
Cineál loinge		Glaohomhartha	
Olltonnáiste		Gla-uimhreacha Inmarsat (más ann dóibh)	
Ainm na Cuideachta agus uimhir aitheantais na cuideachta		Ainm CSO & sonraí teagmhála 24 uaire	
Calafort teachta		Saoráid chalafoirt teachta (más ann di)	
Faisnéis faoin gcalafort agus faoin tsaoráid chalafoirt			
Dáta agus tráth theacht ionchasach na loinge sa chalafort (ETA)			
Príomhchuspóir na cuarda			

² *Atá le bheith ar liosta.*

Teastaíonn faisnéis faoi Rialachán SOLAS 9.2.1 de Chaibidil XI-2								
An bhfuil Deimhniú Idirnáisiúnta um Shlándáil Long (ISSC) ag an long?		TÁ	An Deimhniú Idirnáisiúnta um Shlándáil Long		NÍL - cén fáth?		Arna eisiúint ag (ainm na Roinne Riaracháin nó RSO)	Dáta éaga (ll/mm/bbbb)
An bhfuil SSP ceadaithe ar bord na loinge?		TÁ	NÍL	Cén leibhéal slándála ag a bhfuil an long ag oibriú faoi láthair?	Slándáil Leibhéal 1	Slándáil 1 Slándáil a 2	Slándáil Leibhéal 3	
Suíomh na loinge tráth déanta na tuairisce seo								
Liostaigh na deich gcuard ba dhéanaí ar shaoráidí calafoirt in ord croineolaíoch (an chuaird ba dhéanaí ar dtús):								
Uimh.	Dáta ó (ll/mm/bbbb)	Dáta chuig (ll/mm/bbbb)	Calafort	Tír	NA/LOCO DE (más ann dó)	Saoráid chalafoirt	Leibhéal slándála	
1							LS =	
2							LS =	
3							LS =	
4							LS =	
5							LS =	
6							LS =	
7							LS =	
8							LS =	
9							LS =	
10							LS =	

Ar ghlac an long aon bhearta slándála speisialta nó breise, de bhreis ar na cinn sin atá sa SSP ceadaithe? Má ghlac, tabhair le fios thíos na bearta slándála speisialta nó breise a ghlac an long.		GHLA C	NÍO R GHL AC
Uimh. (mar atá thuas)	Bearta slándála speisialta nó breise a ghlac an long		
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
Liostaigh na gníomhaíochtaí idir longa, in ord croineolaíoch (an ceann is déanaí ar dtús), a rinneadh i rith na ndeich gcuard ba dhéanaí ar shaoráidí calafoirt thuasliostaithe. Fairsingigh an tábla thíos nó lean ar aghaidh ar leathanach ar leithligh más gá – ionsáigh líon iomlán na ngníomhaíochtaí idir longa:			

Ar cloíodh leis na nósanna imeachta slándála loinge atá sonraithe san SSP ceadaithe le linn gach ceann de na gníomhaíochtaí idir longa seo? Murar cloíodh, tabhair sonraí faoi na bearta slándála a cuireadh chun feidhme in ionad an cholúin deiridh thíos.						CLOÍ DH	NÍOR CLOÍD H
Uimh.	Dáta ó (ll/mm/bbbb)	Dáta chuig (ll/mm/bbbb)	Suíomh nó Domhanfhad nó Domhanleithead	Gníomhaíoch t idir longa	Bearta slándála curtha chun feidhme ina n-ionad sin		
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
Tuirisc ghinearálta ar an lasta ar bord na loinge							
An bhfuil an long ag iompar aon substaintí contúirteacha mar lasta atá clúdaithe ag ceann ar bith de na hAicmí 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 nó 8 den Chód IMDG?				T Á	NÍL	Má tá, deimhnigh go bhfuil an Lastliosta d'Earraí Contúirteacha (nó an sliocht ábhartha) faoi iamh	
Deimhnigh go bhfuil cóip de liosta criú na loinge faoi iamh				T Á	Deimhnigh go bhfuil cóip de liosta paisinéirí na loinge faoi iamh		TÁ

Faisnéis slándála ábhartha eile			
An bhfuil aon ábhar a bhaineann le slándáil ar mian leat a thuairisciú?	TÁ	Soláthair sonraí:	NÍL
Gníomhaire na loinge ag an gcalafort teachta beartaithe			
Ainm:		Sonraí teagmhála (Uimhir theil.):	
Aitheantas an duine ag soláthar na faisnéise			
Teideal nó Post (scriostar de réir mar is cuí):	Ainm:	Síniú:	
Máistir / SSO / CSO / Gníomhaire loinge (mar atá thuas)			
Dáta/Tráth/Láthair chomhlíonta na tuairisce			
